

	Kunststoff-Rohrleitungssysteme für die Wasserversorgung Polyethylen (PE) Teil 5: Gebrauchstauglichkeit des Systems Deutsche Fassung EN 12201-5:2003	DIN EN 12201-5
ICS 23.040.01; 91.140.60 Plastics piping systems for water supply — Polyethylene (PE) — Part 5: Fitness for purpose of the system; German version EN 12201-5:2003 Systèmes de canalisations en plastique pour l'alimentation en eau — Polyéthylène (PE) — Partie 5: Aptitude à l'emploi du système; Version allemande EN 12201-5:2003 Die Europäische Norm EN 12201-5:2003 hat den Status einer Deutschen Norm. Nationales Vorwort Diese Europäische Norm ist die deutschsprachige Fassung der vom Technischen Komitee TC 155 „Kunststoff-Rohrleitungssysteme und Schutzrohrsysteme“ (Sekretariat Niederlande) des Europäischen Komitees für Normung (CEN) ausgearbeiteten Norm, die als Europäische Norm EN 12201-5 in Deutsch, Englisch und Französisch herausgegeben wurde. Die Arbeiten wurden von der Arbeitsgruppe „Trinkwasser- und Abwasserdruckleitungen aus PE und PP“ (WG 12) des CEN/TC 155 durchgeführt. Für Deutschland war der Arbeitsausschuss IV 6/UA 4 (GA NAW/FNK) „Kunststoffrohre in der Trinkwasserversorgung/PE-, PP-Wasserversorgung“ an der Bearbeitung beteiligt. Die derzeit gültige Norm DIN 19533:1976-03 „Rohrleitungen aus PE hart (Polyethylen hart) und PE weich (Polyethylen weich) für die Trinkwasserversorgung — Rohre, Rohrverbindungen, Rohrleitungsteile“ bleibt während einer Übergangsfrist bis 2005-03-31 unverändert weiter gültig. Während der Übergangsfrist gilt DIN 19533 parallel zu DIN EN 12201-5. Änderungen Gegenüber DIN 19533:1976-03 wurden folgende Änderungen vorgenommen: a) Definitionen aufgenommen und Anforderungen und Prüfungen überarbeitet; b) Inhalte europäisch abgestimmt. Frühere Ausgaben DIN 19533: 1966-05, 1976-03	Mit DIN EN 12201-1:2003-06 DIN EN 12201-2:2003-06 und DIN EN 12201-3:2003-06 Ersatz für DIN 19533:1976-03	Fortsetzung 12 Seiten EN Normenausschuss Wasserwesen (NAW) im DIN Deutsches Institut für Normung e. V. Normenausschuss Kunststoffe (FNK) im DIN

— Leerseite —

Deutsche Fassung

Kunststoff-Rohrleitungssysteme für die Wasserversorgung - Polyethylen (PE) - Teil 5: Gebrauchstauglichkeit des Systems

Plastics piping systems for water supply - Polyethylene
(PE) - Part 5: Fitness for purpose of the system

Systèmes de canalisations en plastique pour alimentation
en eau - Polyéthylène (PE) - Partie 5: Aptitude à l'emploi
du système

Diese Europäische Norm wurde vom CEN am 4. Dezember 2002 angenommen.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist. Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Management-Zentrum oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Management-Zentrum mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Dänemark, Deutschland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Luxemburg, Malta, Niederlande, Norwegen, Österreich, Portugal, Schweden, Schweiz, der Slowakei, Spanien, der Tschechischen Republik, Ungarn und dem Vereinigten Königreich.



EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION

Management-Zentrum: rue de Stassart, 36 B-1050 Brüssel

Inhalt

	Seite
Vorwort	3
Einleitung.....	4
1 Anwendungsbereich.....	5
2 Normative Verweisungen.....	5
3 Begriffe, Symbole und Abkürzungen.....	6
4 Gebrauchstauglichkeit des Systems	7
4.1 Allgemeines	7
4.2 Vorbereitung der Prüfanordnungen und Verbindungen.....	7
4.2.1 Allgemeines	7
4.2.2 Bildung von Gruppen	7
4.2.3 Arten von Formstücken	7
4.3 Heizelementstumpfschweißverbindungen.....	7
4.3.1 Prüfanordnungen und Verbindungen unter extremen Bedingungen	7
4.3.2 Prüfanordnungen und Verbindungen zwischen Rohrleitungsteilen mit unterschiedlichem MRS	8
4.4 Heizwendelschweißverbindungen	8
4.4.1 Prüfanordnungen und Verbindungen von Rohren und Rohrleitungsteilen mit unterschiedlichem MRS und SDR.....	8
4.4.2 Prüfanordnungen und Verbindungen unter extremen Bedingungen	8
4.5 Mechanische Verbindungen	9
4.6 Konditionierung	9
4.7 Wiederholungsprüfung für das Zeitstand-Innendruckverhalten bei 80 °C	11
Literaturhinweise	12

Vorwort

Dieses Dokument EN 12201-5:2003 wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 155 „Kunststoff-Rohrleitungssysteme und Schutzrohrsysteme“ erarbeitet, dessen Sekretariat vom NEN gehalten wird.

Diese Europäische Norm muss den Status einer nationalen Norm erhalten, entweder durch Veröffentlichung eines identischen Textes oder durch Anerkennung bis September 2003, und etwaige entgegenstehende nationale Normen müssen bis März 2005 zurückgezogen werden.

Diese Norm ist Teil einer Systemnorm über Kunststoff-Rohrleitungssysteme aus einem bestimmten Werkstoff und für eine festgelegte Anwendung. Neben dieser Systemnorm besteht eine Reihe anderer Systemnormen.

Systemnormen basieren auf den Ergebnissen der Arbeiten des Technischen Komitees ISO/TC 138 „*Plastics pipes, fittings and valves for the transport of fluids*“ der Internationalen Organisation für Normung (International Organization for Standardization: ISO).

Sie werden unterstützt durch gesonderte Normen über Prüfverfahren, auf die in der Systemnorm verwiesen wird.

Die Systemnormen stehen im Einklang mit allgemeinen Normen über Anforderungen an die Funktion und Empfehlungen für die Verlegung.

EN 12201 mit dem Haupttitel *Kunststoff-Rohrleitungssysteme für die Wasserversorgung — Polyethylen (PE)* besteht aus den folgenden Teilen:

- Teil 1: Allgemeines
- Teil 2: Rohre
- Teil 3: Formstücke
- Teil 4: Armaturen
- Teil 5: Gebrauchstauglichkeit des Systems (diese Norm)
- Teil 7: Empfehlungen für die Beurteilung der Konformität¹⁾

ANMERKUNG Es wurde entschieden, keinen Teil 6: „Empfehlungen für die Verlegung“ zu veröffentlichen, sondern bestehende nationale Verlegehinweise bzw. -richtlinien zu verwenden.

Dieser Teil der EN 12201 enthält Literaturhinweise.

Zum Zeitpunkt der Veröffentlichung dieser Europäischen Norm gelten für Druckrohrleitungen für die Wasserversorgung aus anderen Kunststoffen die folgenden Systemnormen:

EN 1452, *Kunststoff-Rohrleitungssysteme für die Wasserversorgung — Weichmacherfreies Polyvinylchlorid (PVC-U)*.

prEN 1796, *Kunststoff-Rohrleitungssysteme für die Wasserversorgung mit oder ohne Druck aus glasfaserverstärkten duroplastischen Kunststoffen (GFK) auf der Basis von ungesättigtem Polyesterharz (UP)*.

Für Rohrleitungsteile, die vor März 2003 der entsprechenden nationalen Norm entsprochen haben, wie durch den Hersteller oder eine Zertifizierungsstelle ausgewiesen, darf die nationale Norm bis März 2005 weiter angewendet werden.

1) Wird als CEN/TS veröffentlicht